



---

Žuvininkystės komitetas

---

2014/0213(COD)

3.9.2015

**\*\*\*II**

## **REKOMENDACIJOS ANTRAJAM SVARSTYMIUI PROJEKTAS**

dėl per pirmąjį svarstymą priimtos Tarybos pozicijos siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 1343/2011 dėl tam tikrų žvejybos BVJŽK (Bendrosios Viduržemio jūros žvejybos komisijos) susitarimo rajone nuostatų (08806/1/2015 – C8-0260/2015 – 2014/0213(COD))

Žuvininkystės komitetas

Pranešėjas: Gabriel Mato

### ***Procedūrų sutartiniai ženklai***

- \* Konsultavimosi procedūra
- \*\*\* Pritarimo procedūra
- \*\*\*I Įprasta teisėkūros procedūra (pirmasis svarstymas)
- \*\*\*II Įprasta teisėkūros procedūra (antrasis svarstymas)
- \*\*\*III Įprasta teisėkūros procedūra (trečiasis svarstymas)

(Procedūra pasirenkama atsižvelgiant į teisės akto projekte pasiūlytą teisinį pagrindą.)

### ***Teisės akto projekto pakeitimai***

#### **Parlamento pakeitimai, išdėstomi dviejuose stulpeliuose**

Išbrauktos teksto dalys žymimos *pusjuodžiu kursyvu* kairiajame stulpelyje. Pakeitimai žymimi *pusjuodžiu kursyvu* abiejuose stulpeliuose. Naujas tekstas žymimas *pusjuodžiu kursyvu* dešiniajame stulpelyje.

Kiekvieno pakeitimo antraštės pirmoje ir antroje eilutėse nurodoma atitinkama svarstomo teisės akto projekto dalis. Jei pakeitimas susijęs su esamu teisės aktu, kurį siekiama pakeisti teisės akto projektu, antraštėje pridedamos trečia ir ketvirta eilutės, kuriose atitinkamai nurodomas esamas teisės aktas ir keičiama šio teisės akto dalis.

#### **Parlamento pakeitimai, pateikiami konsoliduoto teksto forma**

Naujos teksto dalys žymimos *pusjuodžiu kursyvu*. Išbrauktos teksto dalys nurodomos simboliu „■“ arba perbraukiamos. Pakeistos teksto dalys nurodomos naują tekstą pažymint *pusjuodžiu kursyvu*, o ankstesnį nereikalingą tekstą išbraukiant arba perbraukiant. Nežymimi tik grynai techninio pobūdžio pakeitimai, kuriuos daro tarnybos, siekdamas parengti galutinį tekstą.

## TURINYS

	<b>Psl.</b>
EUROPOS PARLAMENTO TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS.....	5
TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PRIEDAS.....	6
AIŠKINAMOJI DALIS.....	7



## EUROPOS PARLAMENTO TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS

dėl per pirmąjį svarstymą priimtos Tarybos pozicijos siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 1343/2011 dėl tam tikrų žvejybos BVJŽK (Bendrosios Viduržemio jūros žvejybos komisijos) susitarimo rajone nuostatų (08806/1/2015 – C8-0260/2015 – 2014/0213(COD))

(Įprasta teisėkūros procedūra: antrasis svarstymas)

*Europos Parlamentas,*

- atsižvelgdamas į per pirmąjį svarstymą priimtą Tarybos poziciją (08806/2015 – C8-0260/2015),
  - atsižvelgdamas į 2014 m. spalio 15 d. Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę<sup>1</sup>,
  - atsižvelgdamas į savo poziciją<sup>2</sup> dėl Komisijos pasiūlymo Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2014) 0457) per pirmąjį svarstymą,
  - atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 7 dalį,
  - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 76 straipsnį,
  - atsižvelgdamas į Žuvininkystės komiteto rekomendacijas antrajam svarstymui (A8-0000/2015),
1. pritaria per pirmąjį svarstymą priimtai Tarybos pozicijai;
  2. pritaria pareiškimui, pridėtam prie šios rezoliucijos;
  3. pažymi, kad aktas priimtas remiantis Tarybos pozicija;
  4. paveda Pirmininkui pasirašyti aktą su Tarybos pirmininku pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 297 straipsnio 1 dalį;
  5. paveda generaliniam sekretoriui pasirašyti aktą, patikrinus, ar tinkamai įvykdytos visos procedūros ir, susitarus su Tarybos generaliniu sekretoriumi, pasirūpinti, kad šis aktas būtų paskelbtas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*;
  6. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai, Komisijai ir nacionaliniams parlamentams.

---

<sup>1</sup> OL C 12, 2015 1 15, p. 116.

<sup>2</sup> Priimti tekstai 2015 1 13, P8\_TA(2015)0005.

## TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PRIEDAS

Europos Parlamento pareiškimas dėl leidimo taikyti nukrypti leidžiančias nuostatas, susijusias su žvejyba tralais ir žiauniniais tinklaičiais Juodojoje jūroje

„Europos Parlamentas pažymi, kad 15a straipsnio nuostatos, kurias ketinama įtraukti į Reglamentą (ES) Nr. 1343/2011, dėl galimybės nukrypti nuo draudimo naudoti tam tikrus įrankius Juodosios jūros pakrančių vandenyse yra išimtinio pobūdžio. Jomis atsižvelgiama į regione vyraujančią padėtį valstybėms narėms ėmus taikyti priemones, siekiant leisti naudoti reikiamus įrankius, kaip nustatyta atitinkamose BVJŽK rekomendacijose. Ši informacija Parlamentui buvo žinoma dar prieš pateikiant šį Komisijos pasiūlymą. Dėl šių priežasčių Parlamentas, atsižvelgdamas į dabartinį kontekstą, sutinka, kad būtų taikomas susitarimas, pagal kurį susijusioms valstybėms narėms būtų leidžiama taikyti reikiamas nukrypti leidžiančias nuostatas. Visgi jis pabrėžia, kad šios nuostatos neturėtų būti laikomos precedentu ar naudojamos kaip precedentas rengiant būsimus teisės aktus.“

## AIŠKINAMOJI DALIS

2015 m. sausio 13 d. plenariniame posėdyje Parlamentui priėmus poziciją per pirmąjį svarstymą, prasidėjo neoficialios derybos su Tarybai pirmininkaujančia Latvija, siekiant anksti susitarti per antrąjį svarstymą. Parlamento ir Tarybos derybų grupė susitarimą dėl bylos pasiekė po dviejų trišalio susitikimo raundų – 2015 m. kovo 26 d. 2015 m. gegužės 6 d. susitarimo tekstas buvo pateiktas PECH komitetui priimti balsuojant; jis patvirtintas didele balsų dauguma. Atsižvelgdamas į tai, kad komitetas pritarė, komiteto pirmininkas savo laiške COREPER pirmininkui išipareigojo rekomenduoti per plenarinį posėdį pritariti Tarybos pozicijai per pirmąjį svarstymą be pakeitimų. Atlikus teisinį ir lingvistinį patikrinimą, Taryba priėmė savo poziciją per pirmąjį svarstymą ir taip patvirtino 2015 m. liepos 13 d. susitarimą.

Kadangi Tarybos pozicija per pirmąjį svarstymą atitinka susitarimą, pasiektą per trišalio dialogo susitikimus, pranešėjas rekomenduoja komitetui priimti ją be tolesnių pakeitimų. Ypatingą dėmesį pranešėjas norėtų atkreipti į toliau išdėstytus kompromiso elementus.

Europos Parlamentas ir Taryba susitarė, kad į Sąjungos teisę būtų perkelta keletas Bendrosios Viduržemio jūros žvejybos komisijos parengtų rekomendacijų (BVJŽK susitarimas), kuriomis numatytas reikiamas daugiašalio bendradarbiavimo pagrindas, siekiant skatinti Viduržemio ir Juodosios jūrų gyvųjų išteklių vystymąsi, išsaugojimą, racionalų valdymą ir kuo geriausiai utilizavimą lygiu, kuris laikomas tvariu ir kuriuo jų išnykimo pavojus mažas.

Pagrindinė problema, su kuria susidūrė teisėkūros institucijos, buvo teisinių mechanizmų, kuriuos ketinama naudoti prašant valstybių narių leisti taikyti nukrypti leidžiančias nuostatas, pasirinkimas, ypač kalbant apie žvejybą tralais ir žiauniniais tinklaičiais Juodojoje jūroje, taip pat mažiausią leistiną bazinį raudonųjų koralų kolonijų skersmenį, jų rinkimą bei tam naudojamus įrankius ir prietaisus.

Kalbant apie nukrypti nuo draudimo žvejoti tralais Juodosios jūros pakrantėse leidžiančias nuostatas, Parlamentas sutiko, kad jos būtų administruojamos valstybių narių lygmeniu, o Komisija galėtų naudotis teise tikrinti. Tai, jog ši procedūra skiriasi nuo taikomos Viduržemio jūroje, pateisinama tuo, kad šių jūrų baseinai skirtingi, ir net jeigu ji susijusi su leidimu taikyti nukrypti leidžiančias nuostatas, kaip Viduržemio jūroje, BVJŽK rekomendacijoje numatytos sąlygos leisti taikyti nukrypti leidžiančias nuostatas Juodojoje jūroje kur kas lankstesnės. Tai klausimas dėl leidimo ribotam skaičiui laivų išimtinai naudoti tralus Juodosios jūros pakrantės zonoje. Be to, kaip sąlygą nukrypti leidžiančioms nuostatoms taikyti susijusios valstybės narės įpareigosotos ne pradėti taikyti valdymo planus, o tik stebėsenos sistemą.

Be šito Komisija patvirtino leidimus laivams tik patikrinusi, ar tenkinamos BVJŽK rekomendacijoje išdėstytos sąlygos. Tai reiškia, kad tai buvo aposteriorinio perkėlimo klausimas.

Nežiūrint į tai, EP parengė pareiškimą ir jame pažymėjo, jog pritaria susitarimui, kuriuo susijusioms valstybėms narėms leidžiama reikiamu atveju taikyti nukrypti leidžiančias nuostatas, tačiau pabrėžė, kad šis susitarimas neturėtų būti laikomas precedentu ar naudojamas kaip precedentas rengiant būsimus teisės aktus.

Kalbant apie klausimą, kaip nukrypti leidžiančios nuostatos turėtų būti taikomos raudonųjų

koralių rinkimo ir mažiausio leistino bazinio raudonųjų koralių kolonijų skersmens požiūriu, Parlamentui pavyko pasiūlyti kompromisą, kuriam pritarė visos institucijos. 3 metų laikotarpiu valstybės narės, remdamosi bendros žuvininkystės politikos (BŽP) pagrindinio reglamento 18 straipsniu (skirstymas į regionus), teiks bendras rekomendacijas ir išsamią informaciją apie nacionalinę valdymo sistemą.

O kol kas valstybės narės, jau parengusios nacionalines sistemas, gali jas taikyti toliau, o pageidaujantios tai padaryti gali parengti laikinas nacionalines sistemas. Esmė ta, kad atitinkama nacionalinė valdymo sistema turi būti parengta. Jei Komisija, remdamasi valstybių narių pateiktais pranešimais, nusprendžia, kad nacionalinė valdymo sistema neatitinka šiuo metu galiojančiame reglamente nustatytų sąlygų, ji, pateikusi reikiamas priežastis ir pasikonsultavusi su susijusiomis valstybėmis narėmis, gali paprašyti tą sistemą iš dalies pakeisti.

Kalbant apie įrankius ir prietaisus, kuriuos ketinama naudoti raudoniesiems koralams rinkti, teisėkūros institucijos sutinka, jog raudonųjų koralių stebėjimo ir žvalgymo tikslu valstybės narės jurisdikcijai priklausančioje zonoje toliau turėtų būti leidžiama naudoti nuotolinio valdymo povandenines transporto priemones su sąlyga, kad šiose priemonėse nėra manipulatoriaus rankų ar kitokių mechanizmų, kuriais naudojantis būtų galima nupjauti ir rinkti raudonuosius koralus. Tokie leidimai baigia galioti arba panaikinami ne vėliau kaip 2015 m. gruodžio 31 d., nebent atitinkama valstybė narė būtų gavusi mokslinius rezultatus, įrodančius, kad nuotolinio valdymo povandeninių transporto priemonių naudojimas po 2015 m. gruodžio 31 d. jokio neigiamo poveikio tausiam raudonųjų koralių naudojimui neturėtų.